

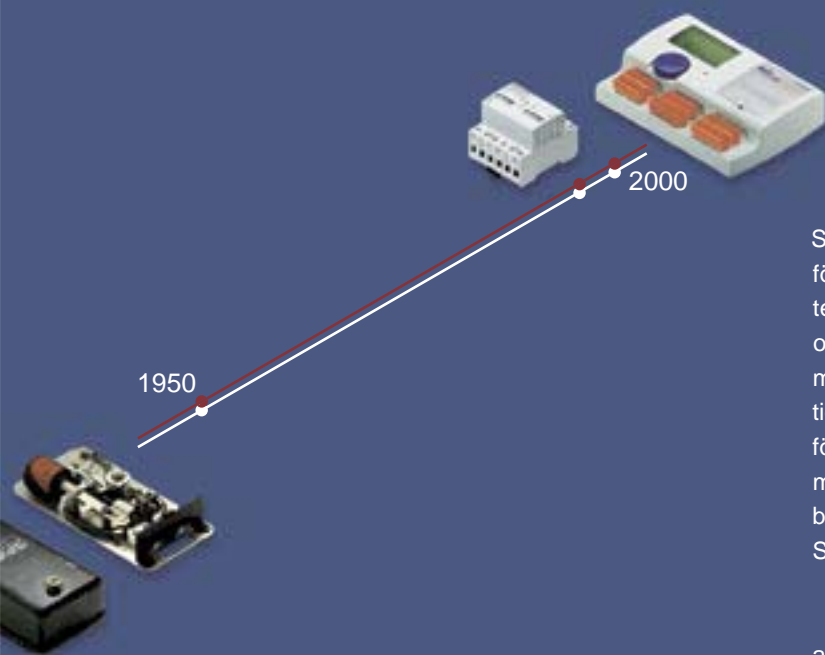


# Saia® DDC.Plus System

Kvalitet, öppenhet och flexibilitet  
inom husautomation

**saia-burgess**  
Smart solutions for comfort and safety

# Saia-Burgess Controls Fortsätter traditionen



Saia@DDC-Plus systemet är en fortsättning på företagets långa utvecklingsperiod inom byggnadsteknologi. Även före 1950 utvecklade, producerade och marknadsförde det forna SAIA AG elektromekaniska komponenter för byggnader. I företagets tidiga historia, ingick dessa oftast i belysningsstyrningar för trappor. Från sjuttitalet utvecklades ett modernt, mycket flexibelt automationssystem för byggnader baserat på programmerbara styrsystem: Saia@DDC-Plus.

För att fortsätta längs denna framgångsrika väg, anställde företaget ett stort antal utvecklingsingenjörer inom hård- och mjukvarusidan till sitt huvudkontor i Schweiz.

Varje år producerar Saia-Burgess Controls mer än 30 000 CPUer till styrsystem med över 1.5 miljoner I/Os för automationsområdet. Sådana här volymer kan endast utvecklas och produceras med bibehållen hög kvalitet på basis av ett omfattande kvalitetssäkringssystem.

# Infrastruktur automation

## Vår kärnkompetens



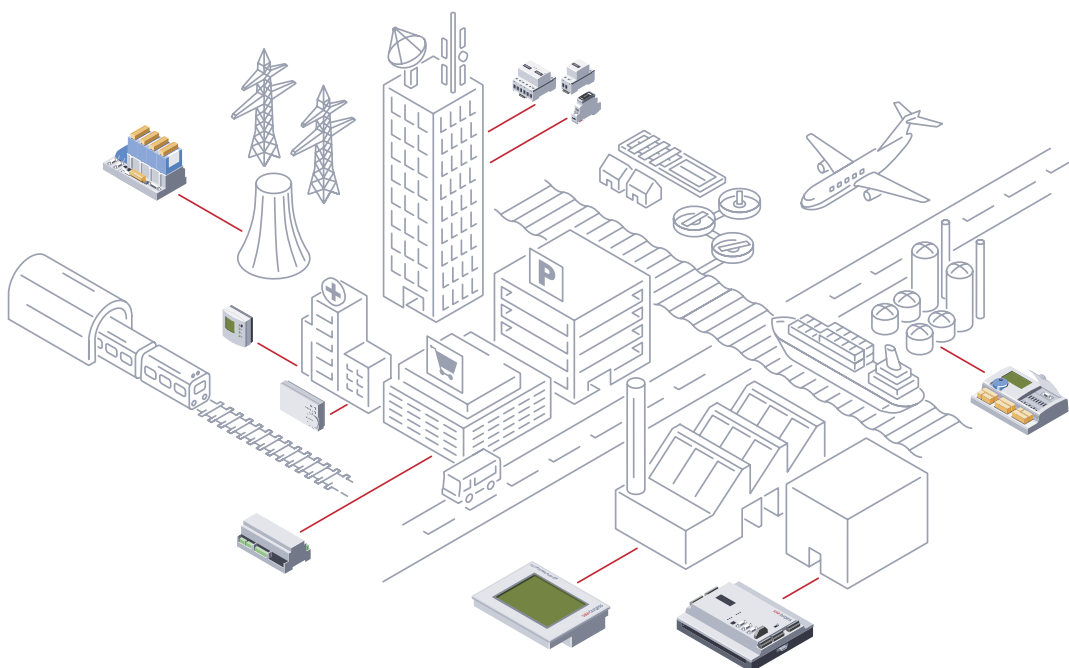
Vad betyder egentligen uttrycket: infrastruktur automation? Saia-Burgess Controls har fokuserat på att lägga huvuddelen av sina aktiviteter och designkonceptet för sina produkt- och tjänstområden på det ställe där marknaden vanligtvis har ett stort tomrum. Detta område brukar även vara en svag punkt i automations-system eller sälj-/supportorganisationer hos ledande automationsleverantörer.

Vi kallar detta område „infrastruktur automation“. Det inkluderar automation av kommersiella fastigheter, täcker alla funktioner, människors välbefinnande, och driften av installerade maskiner och annan utrustning. Till detta applikationsområde utvecklar Saia-Burgess Controls systemlösningar som baseras på senaste PLC teknologin och som kännetecknas av en hög nivå av flexibilitet, öppenhet och kvalitet.

Idag används våra produkter inom ett brett spektrum av områden, från byggnadsteknologi, trafik, el och vatten till dataövervakning och logistiksystem. För att utföra så omfattande automationsuppgifter, arbetar Saia-Burgess Controls med över 500 utvalda samarbetspartners runtom i Europa. Våra samarbetspartners levererar lösningar för slutanvändare och integratörer.

Utefter individuella önskemål och krav, sätter våra partners ihop lämpliga systemlösningar baserade på Saia® DDC-Plus komponenter.

De hjälper till med integration, och om nödvändigt, hjälper de till med service och underhåll av installationen.





# Infrastruktur systemlösningar för kommersiella byggnader



## Järnvägsstation

- Ventilation
- Vattendränering och avlopp
- Rulltrappor och hissar

## Restaurant

- Luftkonditionering
- Rökutsug
- Belysning

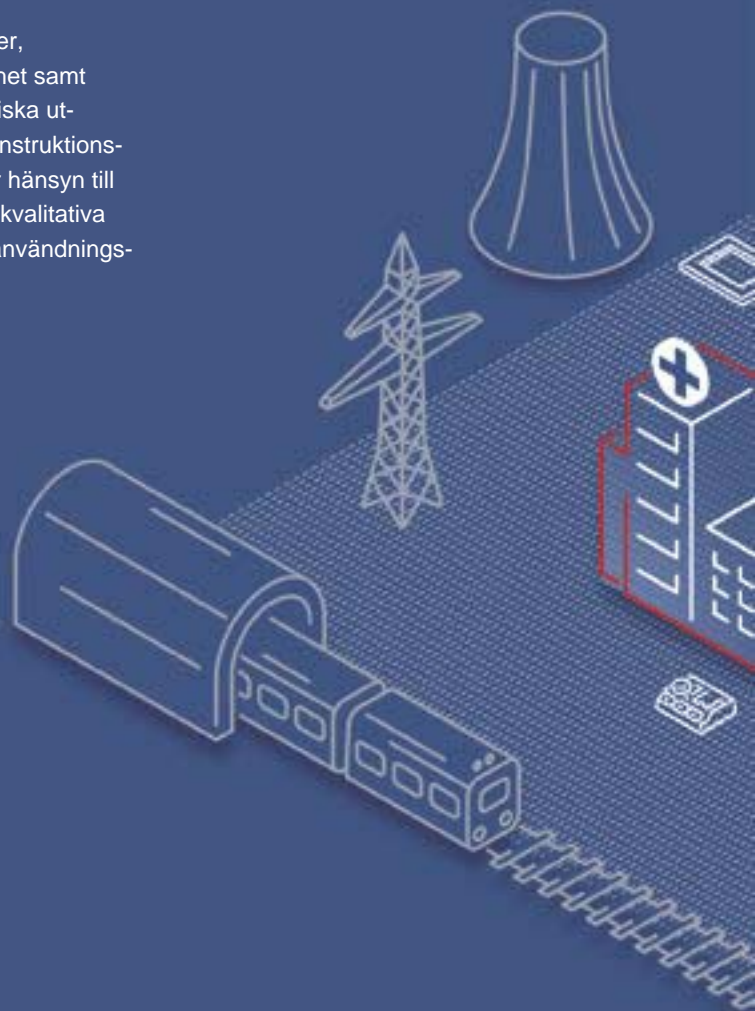
## Varuhus

- Lagerhantering
- Transportsystem
- Åtkomstkontroll

## Hotell

- Hotell management
- Rumsstyrning
- Dörr- och fönsterövervakning

Under de senaste åren har återkommande samtal från klienter, investerare och användare efterlyst mer komfort och säkerhet samt bättre energi- och drifekonomi. Detta har lett till att den tekniska utrustningen i en byggnad står för en markant högre del av konstruktionskostnaden. Saia@DDC-Plus husautomationsystem tar stor hänsyn till dessa ökade krav genom att erbjuda ett brett område av högkvalitativa produkter. Med öppenhet på alla nivåer, har de obegränsat användningsområde i alla moderna fastighetsautomationsystem.





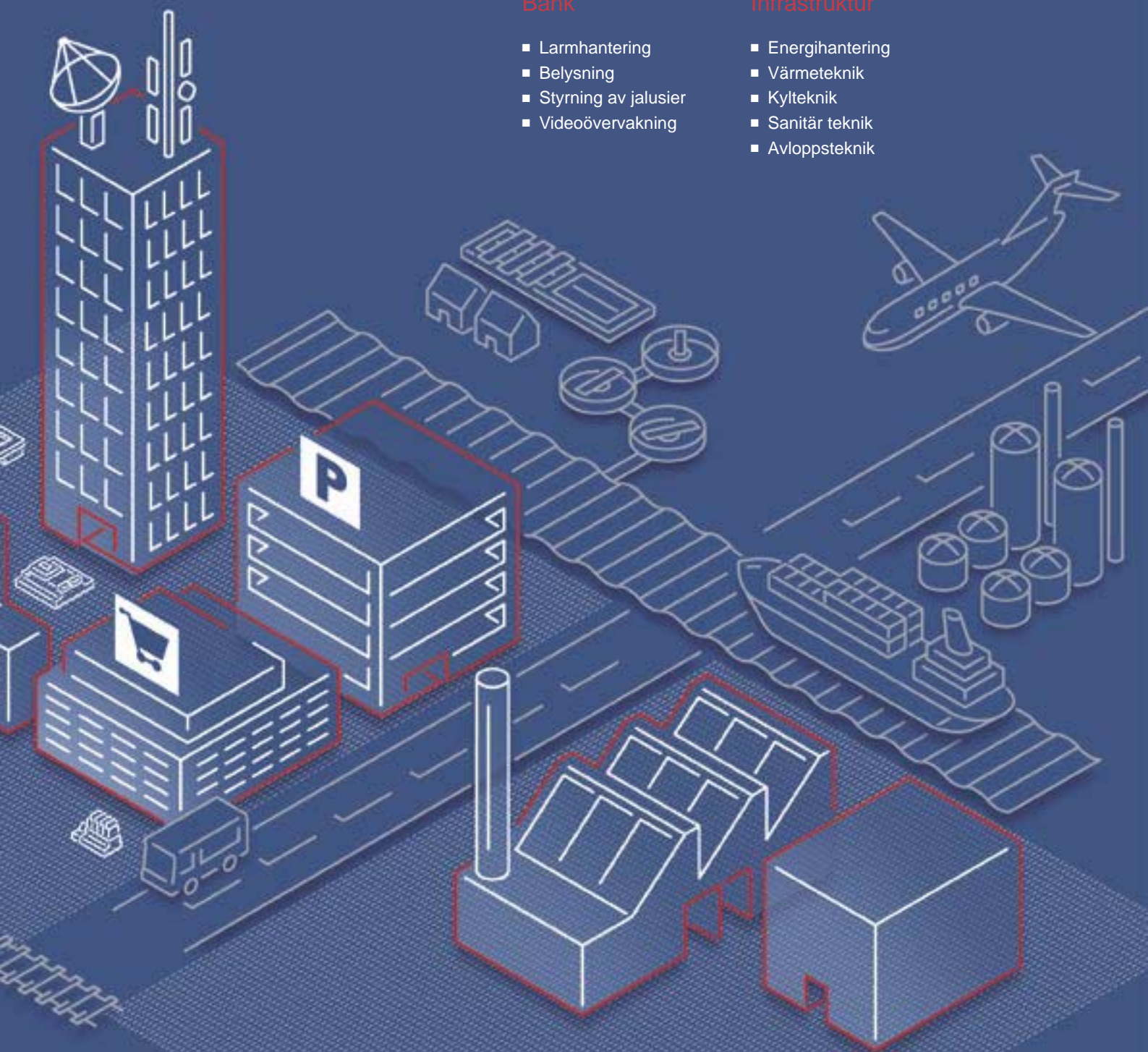


### Bank

- Larmhantering
- Belysning
- Styrning av jalousier
- Videoövervakning

### Infrastruktur

- Energihantering
- Värmeteknik
- Kylteknik
- Sanitär teknik
- Avloppsteknik



# Saia® DDC-Plus

## Helt integrerade systemlösningar baserade på den senaste PLC teknologin

En systemfamilj för styrning och övervakning av hela byggnaden

### Övervakningssystem

Ett övervakningssystem för hus är oundgängligt för visning, styrning och injustering, och för att upptäcka fel i byggnadens tekniska system.

Saia® Visi.Plus system har en skalbar, flexibel arkitektur som ger ett brett användningsområde inom hus-teknologin på ett kostnadseffektivt sätt. Den tätta kopplingen mellan visualisering och programmering gör det möjligt för integratörerna att göra kostnadseffektiva systemlösningar. Dess utökade bibliotek av färdiggjorda makron ger användarna chans att skapa anpassad systemhantering snabbt och effektivt. Dess innovativa web-teknologi tillåter lokal eller remote operatörs interface via en standard webbrowser – leverantörsberoende och lösenordskydd.

### Operatörs interface

Vid visning av anläggningens status, eller ändring av parametrar som t.ex. tidkanaler, utökas spektrumet från de enklare textterminalerna till den kraftfulla webpanelen. Detta betyder att, beroende på krav, kan individuella kundbehov uppfyllas fullt ut. Oavsett behov kan direkt lokal styrning eller via nätverk och via distribuerade system, kan Saia® DDC.Plus komponenter användas för att skapa öppna styrkoncept - utan att öka design-, implementerings- eller underhållskostnader.

### Automationsnivå

Som företag har Saia-Burgess Controls alltid tryckt på vikten av att skydda investeringen genom fullständig kompatibilitet i sina produkter. På automationsnivån, har SAIA ett stort utbud av kompakta, modulära, fritt programmerbara system, av vilka alla kan utrustas med en manuell/nöd handstyrning. Med hjälp av det lätthanterliga programverktyget – Saia® PG5 Controls Suite - programmeras och driftsätts dessa system för specifika applikationer. De möjligheter som automationssystemet och programmeringsverktyget ger, skapar stor flexibilitet och det finns nästan inte någon begränsning i användningsområde.

### Rumsautomation och fältnivå

Vid reglering för ett optimalt rumsklimat, används autonoma rumsstyrningar för de mest varierande önskemålen. De kan anslutas till ett överfordnat automationssystem via nätverksanslutning.

Remote I/O enheter överbryggar stora avstånd snabbt, enkelt och till en rimlig kostnad.

### Kommunikationsnivå

Kommunikation med extern utrustning sker vanligtvis via ett standard kommunikationsgränssnitt. Ett urval finns från enkla, seriella anslutningar eller modem, till Ethernet-TCP/ IP kommunikationer och Internettätverk. Baserad på Ethernet eller Profibus, kan Saia® S-Net nätverk skapas på ett effektivt sätt.

De olika standard nätverksanslutningarna möjliggör en enkel väg för nätverkshandling, automation och fältnivåer, och dessutom integrering av främmande system med dem.

\*(BACnet®, LONWORKS®, Konnex/EIB, M-Bus, MP-Bus, Modbus, EnOcean, DALI etc.)





Skalbar, flexibel och öppen för alla nivåer inom husautomation

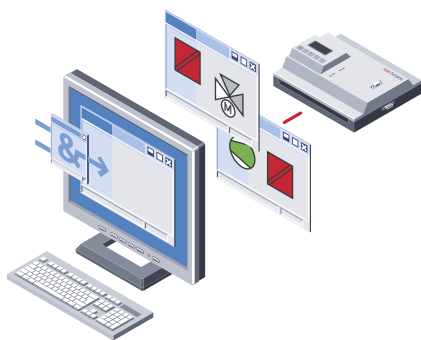
# Saia® PG5 Controls Suite

För programmering, konfigurering, handhavande och övervakning av hela fastigheten



## Snabb, kostnadseffektiv konfiguration med färdiga bibliotek för automation och övervakning

Det utökade Saia®DDC-Suite husautomationsbiblioteket gör att kostnaden för systemintegrationsarbetet, och följdaktligen projektkostnaderna, kan minskas betydligt. Detta har uppnåtts genom att biblioteket utvecklats efter en strikt objekt-orienterad struktur. De två biblioteken för automation och övervakning har därför slagits samman till en produkt. Detta betyder att användaren för varje tillgängligt objekt i automationsbiblioteket (t.ex. en ventiler, motor eller värmepump) har en motsvarande del i visualiseringsbiblioteket.



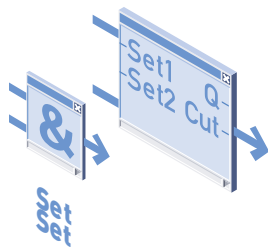
## Skräddarsydd drift med Saia® PG5 Controls Suite

Integratörens baspaket för programmering erbjuder ett stort antal verktyg för editering av applikationsprogrammet, konfigurering av kommunikationsanslutningar och skapande av kundanpassad operatörs interface. För att tillmötesgå de höga kraven inom byggnadsteknologin, har detta paket många olika bibliotek med standardfunktioner inom områdena för värme, ventilation och luftkonditionering, inkluderar även funktioner för belysningsstyrning.



## Know-how överföring med Saia® FBox-Builder

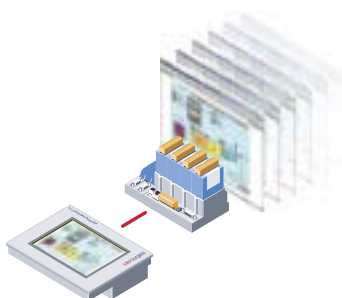
Istället för att ha speciella funktioner för ett särskilt applikationsområde, kan användaren skapa dem snabbt och behändigt med hjälp av Saia® FBox-Builder. Dessa funktioner kan hanteras och dokumenteras som grafiska objekt i ett bibliotek. Genom att kapsla in och återanvända speciella funktioner i systemspecifika program, har DDC-Plus ett obegränsat användningsområde.



## Web applikationer görs enkelt med Saia® S-Web

Ständigt pågående integrering och användning av Saia®web teknologi underlättar handhavande, service, styrning och övervakning.

Från enkla, lokala webpaneler till PC-baserad arbetsstation för delar av anläggning eller hela anläggningar. Programkomponenter finns tillgängliga för att enkelt, effektivt och ekonomiskt skapa lämpliga styrkoncept för önskade applikationer.







subo-burgess  
The World's Most Sustainable  
Buildings

Roomtemperature 1  
21.0°C

Roomtemperature 2  
21.0°C

Tableau  
Auto

Führungstemperatur  
18.4°C  
21.0°C



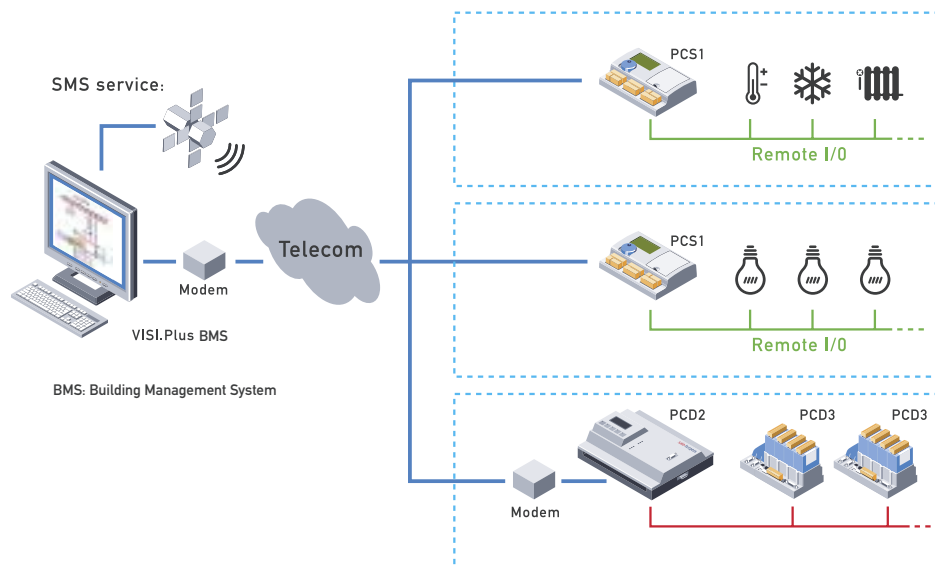
# Inga begränsningar - inte ens vid komplexa automationuppgifter



## Telekommunikation för utspridda byggnader

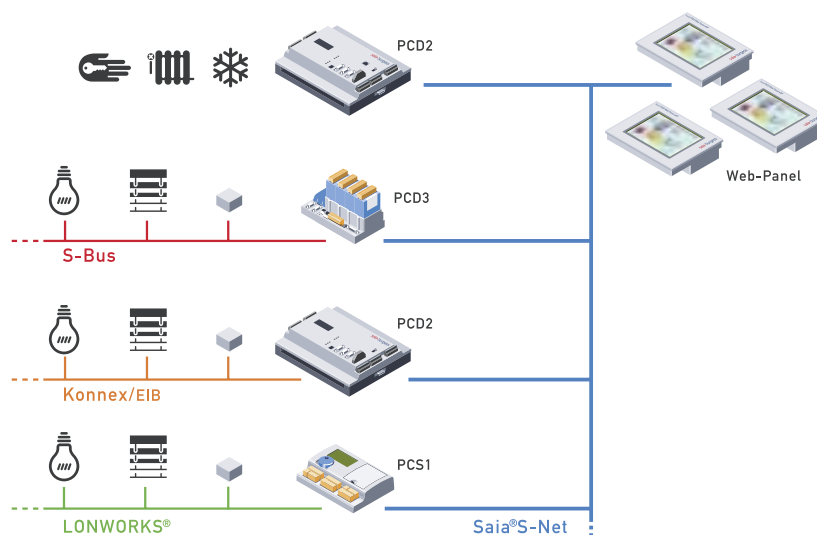
När byggnader är på distans, är kravet på telekommunikationen absolut oundgängligt för larm, underhåll, remoteövervakning och för överföring av historiska data.

Alla DDC-Plus system kan utrustas med telekommunikation och konfigureras med hjälp av behändiga programverktyg (t.ex. för programmering av larm via SMS/e-mail. eller för att logga på ett överordnat system för fastigheten).



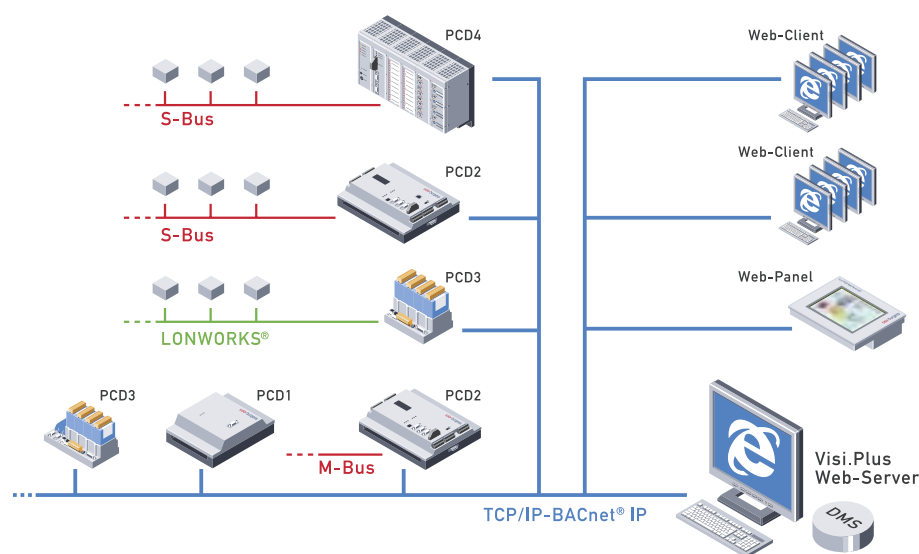
## Integrerade lösningar för belysningsystem

Med sina belysnings- och jalousimoduler, har Saia-Burgess Controls tagit steget fullt ut till komplett systemintegration. Dessa moduler, som har tagits fram speciellt för belysning och jalousier, tar HEAVAC och belysningsystemen ett steg närmare varandra. En modul kombinerar digitala ingångar med kraftiga utgångar och har ett autonomt driftmod, och ger enkla lösningar även vid tidskritiska processer, som inställning av jalousier.



## Kostandseffektiv övervakning baserad på Visi.Plus med webserver

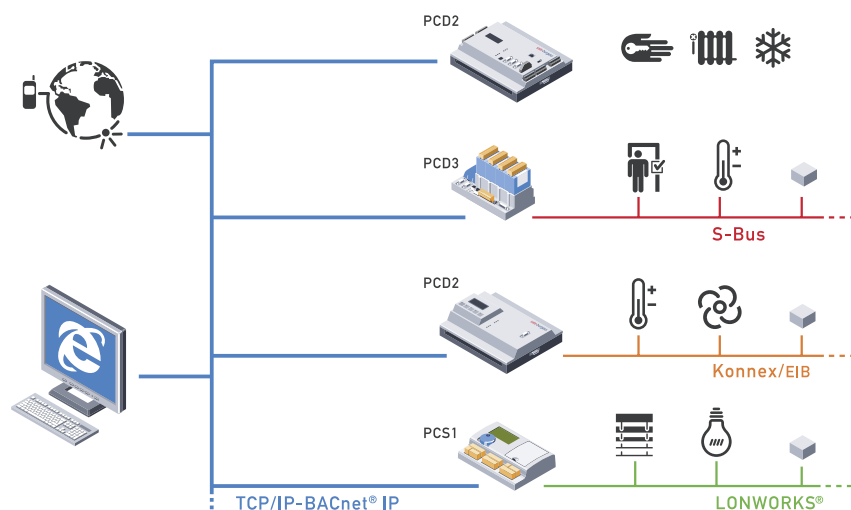
På senare år, har behovet av geografiskt utplacerade arbetsplatser ökat stort. Förr installerades separata övervakningssystem i varje arbetsutrymme. Den ökande användningen av nätverksbaserade PC arbetsstationer ger ett helt nytt perspektiv. Integrerad webserver i Visi.Plus tillåter justering av klimat och belysning efter användarens önskemål via arbetsstation med webbrowser.



## Styrning av rum för individuell komfort

Endast ett flexibelt koncept för rumsstyrning är kapabelt att svara upp till användarnas behov av individuellt rumsklimat. Efter behov kan enstaka rumsstyrningar med, Variable Volume Flow Systems (VVS) eller fancoil enheter.

Rumsstyrningsenheter mäter rumstemperaturen och tillåter inställning av börvärde, närvaroavkänning, ventilstyrning, etc. Driftmod visas om så önskas, via LEDs eller display. Alla enheter har kommunikationsmöjlighet (t.ex. LONWORKS®, EIB/Konnex eller Saia® S-Net) för anslutning till automationssystemet.





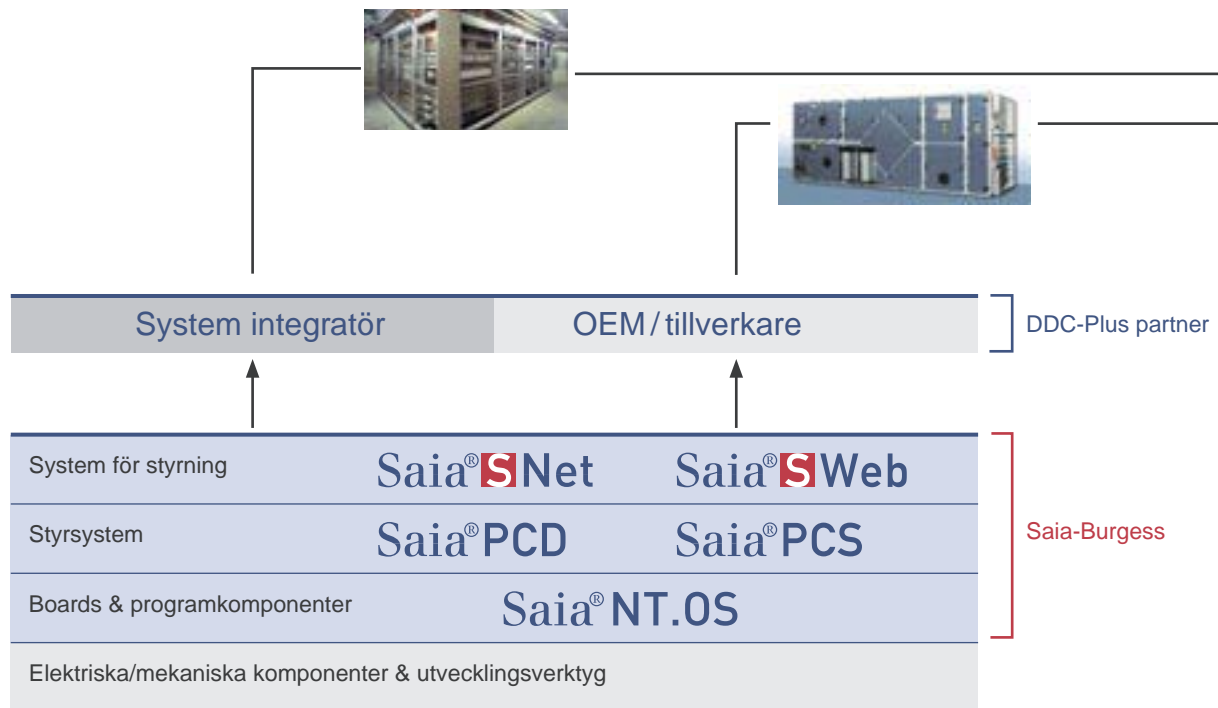
# Saia® DDC.Plus Partnerkoncept

## Systemintegratören som DDC-Plus partner

I egenskap av styr- och reglerspecialist, utvecklar och producerar Saia-Burgess Controls all egen hårdvara, firmware och programkomponenter för hela Saia® DDC.Plus produktområdet. För husautomationsintegrering, har företaget i många år samarbetat med systempartners, vilka realiserar projekt på uppdrag av fastighetsägarna, kommersiella fastigheter eller industrier. Systempartnerna erbjuder lösningar som baseras på Saia® DDC.Plus produktportfölj för hela fastighetens tekniska utrustning.

De hjälper till på alla stadier från planering och utförande av projekt till komplett systemintegration och övervakning av drift och energiförbrukning.

För att fokusera på sitt eget företags resurser mer, har Saia® valt bort att själva offerera hela automationslösningar. Detta för att undvika att komma i den situation då de konkurrerar med sina egna kunder.



## Tillverkaren (OEM) som DDC-Plus partner

Möjligheterna med Saia® DDC.Plus produktportfölj gör den också speciellt intressant vid kostnads-effektiva volymapplikationer, där industriklassificering vad gäller kvalitet och pålitlighet krävs.

Saia är en konkurrenskraftig, flexibel och kompetent partner för styrsystem.

Produkter som erbjuds i OEM segmentet startar med standardsystem för OEM applikationer och därefter anpassad I/O bestyckning och vanliga PCD/PCS system till specialbyggda Smart Controls lösningar.

Partners kan använda programmeringsmiljön i Saia® PG5 Controls Suite för att bygga in sin egen know-how i sitt system.

Ett stort minne gör det möjligt att lagra webbaserade konfigurationsmenyfiler för reservdelslista, och systemdokumentation.

Alla dessa möjligheter ökar t.ex. effektiviteten vid installation, service och underhåll för OEMs.

Inköpsplanerare  
&  
entreprenör

• Industriella hjälpmedel

• Järnvägsstationer

• Sjukhus

• Bryggerier

Slutkunder

• Skepp

• etc. ...

• Hotell

• Banker

• Biografer

• Museum

• Shoppingcenter

# Referensprojekt

**Parkeringshus**  
**Järnvägsstationer**  
**Banker**  
**Kontorsbyggnader**  
**Bryggerier**  
**Shoppingcenter**  
**EXPO 2000**  
**TV sändare**  
**Festival ochevent sidor**  
**SPA anläggningar**  
**Hotell**  
**Industrier**  
**Institut**  
**Biografer**  
**Kyrkor**  
**Kraftstation**  
**Sjukhus**  
**Möbelvaruhus**  
**Museum**  
**Privata hus**  
**Racerbanor**  
**Skepp**  
**Skolor**  
**Administrativa byggnader**  
**Skeppsdockor**  
**etc.**

## Schweiz

---

Cadiom district heating, Onex  
Sälipark shopping centre, Olten  
Accor-Hotel, Berne  
Kunsthau, Zurich  
Edipresse journal publishers, Lausanne  
Road tunnel, A5  
Grand Casino, Lucerne  
Basic tunnel, Lötschberg  
Stadthalle, Zurich  
Hospital, Davos  
Family Park, Embrach  
University, Zurich  
Metropole shopping centre, La Chaux-de-Fonds  
etc.

## Tyskland

---

Atlantis leisure pool, Neu-Ulm  
Daimler Chrysler, Rastatt/Sindelfingen  
EDEKA Center, Hamburg  
Lidl stores, throughout Germany  
Thermal baths, Bayreuth  
District heating, Straubing  
Zoo, Hanover  
Deutsche Telekom Property, throughout Germany  
University campus, Münster  
Ritz-Carlton Hotel, Berlin  
Müller chemist shops, throughout Germany  
Winterberg clinics, Saarbrücken  
GENO building (banking centre), Stuttgart  
etc.

## Österrike

---

Admiral gambling, Vienna  
Schwarzenberg barracks, Schwarzenberg  
EU patent office, Vienna  
Forensic Science, Salzburg  
Telekom Head Office heating stations, Wien  
Hospital, Lainz  
Secondary School, Neumarkt  
Sports Center, Traun  
University Campus, Krems  
University, Salzburg  
Technology Park, Vienna  
Readymix Fertigteile GmbH, Vienna  
Hospital, Mittersill  
etc.

## Frankrike

---

Accor Building, Evry  
Communal Administration, Nantes  
Cultural Centre, Rennes  
EI Building, Lyon  
Hospital, Montpellier  
Hospital, Nantes  
Prison, Liancourt  
etc.

## Italien

---

European Space Agency, Frascati  
Hotel Tower, Cagliari  
Hotel Villa Cimbrone, Ravello  
Modern Art Gallery, Torino  
Palaghiaccio (Olympic Games 2006), Pinerolo  
Shopping centre Auchan, Volla and Giugliano  
Hospital Accident and Emergency Department, S. Antonio, Padova  
Town Hall – Nursery School – Fire Brigade, Corvara  
Reale Mutua Insurance, Torino  
Town swimming centre, Bressanone  
Railway station, Padova  
Technology Offices, Rozzano  
Italcuscinetti Head Office, Rubiera  
Town Theatre, Modena  
etc.

## Benelux

---

High Tech Campus, Eindhoven  
Luxembourg Center, Kirchberg  
Swimming centre, Velzen / Woerden  
Flower Market Flora Holland, Naaldwijk  
Flower Market Bloemenveiling, Aalsmeer  
Flower Market Flora Holland, Rijnsburg  
Hospital, Twenteborg  
University hospital AMC, Amsterdam  
KPN Cyber Centre, Amsterdam  
Gefängnis, Vught / Grave  
Steueramt, CJIB Leeuwarden  
Financial Office, Apeldoorn  
Lidl, Etten-Leur  
SCANIA, Zwolle  
etc.

## Ungern

---

Airport, Budapest  
Police station, Budapest  
Sports Center, Győr  
etc.

## Skandinavien

---

Arla Milk Production, Vimmerby  
Pharma Astra Zeneca, Gothenburg  
Ersmark School, Umeå  
Hospital, Mälarsjukhuset  
Hospital, Nyköping  
NK Shopping centre, Stockholm  
Power Generation, Eskilstuna  
Subway, Stockholm  
Kattem Water Distribution, Trondheim  
K-Rauta 75 Building, Helsinki  
Lentoasema Building, Rovaniemi  
etc.

## Tjeckien

---

Hotel L'Opera, Prague  
IKEM Hospital, Prague  
Metro, Prague  
Military Hospital, Prague  
Nuclear factory, Dukovany  
University, Prague  
Skoda, Mlada Boleslav  
Transgas, Prague  
etc.

## Polen

---

Air traffic control centre, Mielec  
Fire brigade, Szczecin  
Cultivation house, Silesia  
Hospital, Szczecin  
etc.

## Portugal

---

Continente Supermarket, Oporto  
Shopping centre, Loures  
TAP, Lisbon  
etc.

## China

---

Pharmaceutical factory, Tianjing  
Fanlin Center, Hong Kong  
Stadium, Guanzhou  
Jayin Building, Meizhou  
Sony Factory III, Huizhou  
Terra Cotta Museum, Xian  
etc.





## Systempartner

---

### **Malthe Winje Automation AB**

Karins väg 7  
194 54 UPPLANDS VÄSBY  
Tel +46 8 59411830  
Fax +46 8 7955920  
[www.malthe-winje.se](http://www.malthe-winje.se)  
[info@malthe-winje.se](mailto:info@malthe-winje.se)

### **Saia-Burgess Controls Ltd**

Bahnhofstrasse 18 | CH-3280 Murten | Switzerland  
T +41 26 672 71 11 | F +41 26 672 74 99  
[www.saia-burgess.com](http://www.saia-burgess.com) | [www.controls-division.com](http://www.controls-division.com)  
[www.sbc-support.ch](http://www.sbc-support.ch) | [pcd@saia-burgess.com](mailto:pcd@saia-burgess.com)